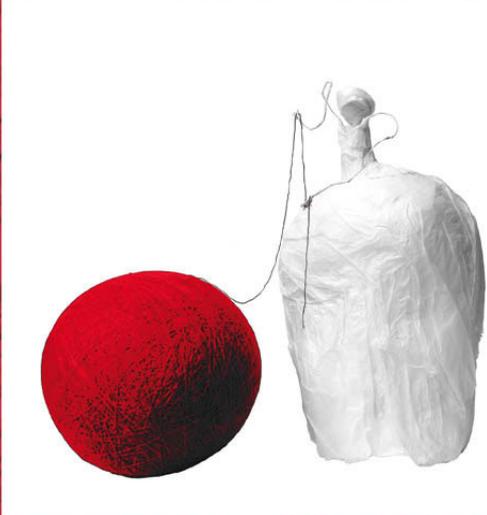


Dossier de presse

Ametsezko baratzean ibilaldia - Itinéraire d'un jardin imaginaire

Eihartzea gela - Salle Eihartzea
Hazparne - Hasparren
Azaroaren 14tik 21ra - 14 au 21 Novembre
Egunero 10:00tik 13:00ra eta 14:00tik 19:00ra - Tous les jours de 10h à 13h et de 14h à 19h



**Béatrice D
Caro Worboys**

Arte plastikoetako bi artistek gure erroak josten dituzte
ametzeko baratze baten sortzeko.
Deux artistes plasticiennes tricotent nos racines
pour créer un jardin imaginaire.

Parte hartzaile hauekin - Avec la participation de
Xan Errotabehere, Maddi Zubeldia, Xany et Kristo



Contact media: Caro worboys: 0611296010 - Beatrice D: 0679677044

Oi bisitari, ongi etorri !
Mundu honen atarian !
Gogoia lasai, mentura zaitez
Baratze harrigarrian.
Ametsa hartuz zure gidari
Bihotzaren galerian,
Irudimena dantzan emazu
Soinu ona beharrian,
Bidaia on bat egin dezazun
Memoriaren harian.

Nagusi dugu hemen arbola
Hosto, enbor eta sustrai,
Haritza baita HAZPARNE huntan
Lur eta larretan nasai.
Hostoen hatsa, arbasoena,
Xori-kantuekin alai,
Enbor sendoan gora behera
Izerdi odola ernai,
Lur sakonean erroak finko
Euskal arbola dago zai

Baratze honen moldatzaileak
dira BEA eta CARO
Gure lurretan landatu eta
Eginikan barna erro,
Arbola biak dira loratu,
Ez ote da hau arraro,
Artista finak bihotz xokoan
dohainez dira oparo.
Beren graziak fruituarekin
Goza ditzagun luzaro

Ametsezko baratzean ibilaldia

Itinéraire d'un jardin imaginaire

Projet artistique 2015

La matière (le papier de soie) est à l'origine du projet et constitue le trait d'union entre 2 univers artistiques. Caro Worboys et Béatrice D, deux artistes plasticiennes qui vivent et travaillent au Pays Basque ont croisé leur chemin. Utilisant des matériaux similaires et désirant mettre en scène leurs réalisations Caro Worboys et Béatrice D ont eut envie de façonner un monde qui reflète leur imaginaire et d'intégrer des acteurs du spectacle vivant afin de créer un événement à part entière.

Le concept

L'itinéraire est un chemin balisé de lumières qui inviterait le promeneur à questionner son imaginaire. Balade se remémorant les souvenirs ressentis de l'enfance, souvenirs réels ou fantasmés, c'est proposer un plongeon vers un merveilleux enfantin. Touchant l'enfant qui vit en chacun de nous ou l'enfant qui n'est pas encore devenu adulte c'est se reconnecter à la nature à travers l'arbre comme symbole de transmission et de notre continuité. Lien fort avec la nature, le projet met en avant le patrimoine du territoire en terre basque.

Sommaire:

Description de l'installation p.4

Les actions de médiation p.5

Les acteurs du projet p.6 et 7

Description de l'installation

La valeur mémorielle et la force de la transmission témoignent du sens de ce projet. Le végétal tout comme l'humain naît, vit puis s'efface. La transmission retrace un fil de savoir et prépare l'avenir.

Des arbres fantasques avec des yeux pour feuillages parfois lumineux ou des demoiselles toute en rondeur ou en longueur. Discutant avec les arbres. Ces formes aux long bras implorant la nature de leurs racontent l'histoire qui les lie les uns aux autres. A l'entée une énorme pelote de laine laisse échapper son fil jusqu'à une femme, un homme, un groupe qui tricotent les racines des arbres avec application. Ils tricotent des histoires de vies qui se mêlent, se démêlent ou s'entremêlent. Devant nous un parterre de robes en fleurs du jardin. Des noms d'arbres en basque et en français jalonnent les murs et prennent leur place aux coté d'un nuage tout blanc sur lequel habite un petit monde affairés.

La forme

Installation mélangeant le papier de soie, la céramique, la laine, le fil de fer, la sérigraphie et la peinture. Plusieurs arbres en papier de soie dont les troncs imprimés d'histoires humaines avec des yeux en forme de feuilles vont pouvoir observer des personnages en céramiques et papiers s'activant à leur pieds pour tricoter des racines. Chaque arbre et personnages sera éclairés de l'intérieur. La laine reliant les personnages aux arbres; les arbres aux fleurs; les fleurs aux mots; les mots au nuage. Travail de lumière

Projection d'un film muet autour d'un arbre.

Chants Basques

Atelier d'art plastique et contes pour les enfants des écoles d'Hasparren durant la semaine.

Un rapport intrinsèque à la culture basque

Vivant au quotidien en terre basque, il a semblé tout naturel aux deux artistes d'intégrer cette dimension dans leur projet et ce pour plusieurs raisons : La nature même, sa force dans la mémoire collective, avec la présence marquée d'arbres centenaires notamment les chênes à Hasparren, patrimoine naturel mis en valeur par le projet.

La place de l'imaginaire dans leur projet, nourri des mythes et/ou légendes qui fait écho avec la richesse et la force de la mythologie basque (laminak, maiak, basajaun...),

Le phénomène de transmission qu'opèrent les plantes dans le cycle de la nature comme les êtres à propos des langues et des cultures; les artistes considèrent la culture basque comme une composante naturelle de leur projet et donne ainsi sens et force (ancrage en terre basque). Inversement, le projet veut être support à la transmission et à la promotion de la culture.

Parmi les acteurs du projet, certains sont bascophones et d'autres non. La langue basque se positionne au cœur du projet, plus spécifiquement en faveur des enfants.

Action de médiation en faveur du jeune public

Des actions de médiation sont prévues pour les enfants des 3 écoles primaires d'Hasparren:

École Jean verdun CE1/ CE2/ CM1

Eskia Ikastola CM1/ CM2

École ste Thérèse CP/ CE2

Proposition pédagogique suivante :

- Contes sur l'arbre et son histoire, ainsi que sur la mythologie.
- Questionnaire élaboré pour eux (en basque ou en français) pour une visite interactive de l'exposition et un travail de réflexion sur la nature. Proposer une parole qui invite les enfants à la réflexion leur permettant de laisser libre-cours à leur imaginaire.
Définition à partir d'un thème comme " l'arbre a son mot à dire" " le rôle de l'être humain" "si j'étais un arbre je dirais aux hommes..." Écrire sur des papiers les messages qui seront accrochés aux arbres.
- Participation des enfants à l'œuvre : dessins ou textes seront insérés dans l'exposition. L'approche interactive marque davantage l'enfant : la possibilité qu'il aura d'agir, de participer à l'œuvre aura plus d'impact. Ainsi l'enfant sera-t-il plus réceptif, plus sensible à la nature, à sa force et au respect qu'elle doit inspirer en étant créatif. Création d'un arbre par les enfants en y mettant leur dessin. Participation évolutive durant l'exposition.
- Atelier d'expression corporelle : "si nous étions une forêt"

Calendrier du projet

Salle Eihartzea . Du 14 au 21 Novembre tous les jours de 10h à 13h et de 14h à 19h

Vernissage le samedi 14 Novembre à partir de 18h. Intervention artistique à 19h

Accueil des classes lundi et mardi de 9h à 11h et de 14h à 15h et mercredi de 9h à 11h

Accueil du public tous les jours

Les acteurs du projet



Béatrice D

Plasticienne, peintre. Travaille autant avec la terre, le bois la laine et le papier de soie que la peinture. Installation. Art thérapeute et formatrice.

Crayonner, découper, coudre, jongler avec les peintures et divers matériaux ont été toujours présents. L'idée s'invite dans ma pensée et les nombreux croquis se mettent en place pour créer un univers féerique.

La rencontre avec le papier de soie d'apparence léger est un ricochet entre la peinture et la toile, la terre (céramique)

Ainsi j'aime le mélange de ces textures qui n'ont pas de lien au premier abord

*L'histoire de ce projet

Les jardins sauvages grands ou petits ont toujours eu une résonance. Ainsi la rencontre avec Caro Worboys sur ce projet où l'imaginaire féerique prend toute sa place fit écho

Le projet est un carrefour de légèreté, de paix, de réflexion et offre le vagabondage de sa pensée. L'univers des personnages se mêle aux arbres créant un univers poétique où le chant, le conte font vibrer ce jardin imaginaire

beatrice-d.com

Caro Worboys

Après avoir fait une école d'art à Paris, Caro a poursuivi sa passion pour la photo qui l'amène à commencer sa vie professionnelle en tant que photographe. Tout d'abord pour le théâtre, puis vers le portrait. Voulant approfondir son expérimentation et guidée par son désir de retrouver la matière, Caro reprend des études à Londres pour y découvrir la sérigraphie et la gravure. De retour en France, Caro installe son atelier dans le Pays Basque.

Pour ce projet, Caro a travaillé sur l'arbre en tant que symbole de transmission. En conservant l'aspect éphémère de nos vies par le biais du papier de soie; l'histoire se tisse en tricotant le fil rouge qui nous relie les uns aux autres et raconte notre histoire à travers nos racines. La rencontre avec Béatrice a permis à nos deux univers de réaliser ce jardin imaginaire.

<http://caroworboys.wix.com/caroworboys>



Xan Errotabehere

Conteur

Professeur d'anglais à la retraite, Conteur Basque - passionné de transmission aux plus jeunes et pédagogue dans l'âme. Membre actif de Ur Begi , association culturelle et patrimoniale d'Herauritz.

Tel l'arbre, l'humain, surtout dans son enfance, a besoin de racines et d' ailes. Découvrir, plonger ses racines dans la sagesse de la tradition, dans la culture de son pays , mais aussi développer ses propres ailes pour tendre vers le vent, le ciel et les étoiles , voilà l'ambition des contes proposés par XAN ERROTABEHÈRE. Contes traditionnels et modernes, contes à rire et à pleurer ; surtout contes à vivre et à rêver...

Ipuinen manta lurrian emanik, gainean jarri eta XAN ERROTABEHÈREkin tira ditzagun ixtorioen hariak, biziaren hariak, kolore guzietakoak... Aspaldiko eta gaurko ipuinen hariak, maitasunezkoak, ustegabekoak, irringarriak, harrigarriak, bitxiak eta beldurgarriak, eta... eta... ixtorio guziak lotzen dituen euskararen hari gorria... Bakoitzak aurki dezan gustukoak dituen jantzi ederrenak. ...

Maddi Zubeldia

Chanteuse

Auteure- compositrice habitant Ciboure, a créé le groupe H-Eden

Il y a quelques années et en parallèle, aime à croiser différents artistes, pour puiser dans leur univers sa propre inspiration, faisant route de l'intime vers l'univers

Ziburutar kantautoreak H-Eden taldea sortu zuen duela zonbait urte, eta horrez gain, beste hainbat artista gurutzatzea gogoko du, beren mundutik inspirazioa hartzen duelarik, intimotik unibertsalerantz daraman bidea jorratuz

<http://maddizub.wix.com/h-eden>

Xany et Kristo

Créateurs de lumière

Travail sur la conception d'un parcours de lumière pour habiller le sol et les arbres et personnages du jardin imaginaire.

Xany travaille depuis quelques années avec les cirques et théâtres en tant que technicien (son, lumière, montage/démontage, convoyage...). Création de mascottes pour la commercialisation de spectacles.

Kristo a travaillé comme scénographe pour le théâtre, des boutiques et 'Home staging' pour particulier.

Tous les deux ont fusionné pour créer " C Clair et Net" Concept de services de conciergeries pour particuliers et professionnels. Xany en tant que mécanicien à domicile, Kristo en tant que gestionnaire d'intendance pour les résidences secondaires.

www.c-clair-et-net.com